



"Ver llover", court-métrage de Elisa Miller -2006-

publié le 12/01/2011 - mis à jour le 24/04/2019

Descriptif :

Deux adolescents (Sofía et Jonas) sont sur le point d'entrer dans **l'âge adulte**. Sofía va quitter l'adolescence tandis que Jonas hésite puis renonce. Cycle terminal

Sommaire :

- Elección onomástica
- Les thèmes
- Fichas de trabajo
- Tâche de fin de séquence
- Guión

Dossier proposé par :

- ▶ Mme Raso-Raffy professeur d'espagnol au Lycée André Theuriet de Civray
- ▶ et Mme Vidal professeur d'espagnol au Lycée Valin de la Rochelle.

Trois personnages : Sofía, une jeune fille qui étouffe dans le village où elle vit. Son père est parti, elle a encore sa mère mais celle-ci est peu présente. Sofía veut partir de ce lieu morne. Jonás est un jeune garçon, amoureux de Sofía, il paraît plus jeune. Son père est parti, lui aussi. Sa mère, Teresa, est présente, elle travaille dans un hôtel presque vide où elle vit avec son fils. Jonas doit décider s'il va suivre ou pas Sofía et laisser l'enfance derrière lui. L'action a lieu dans un village du Mexique et se déroule sur deux jours. Le thème de l'émigration n'est pas au centre de ce court métrage. Deux adolescents (Sofía et Jonás) sont sur le point d'entrer dans l'âge adulte. Sofía va quitter l'adolescence tandis que Jonás hésite puis renonce.

● Elección onomástica

1. El título : **Ver llover**

Referencia a la actitud contemplativa de Jonás. **También se puede entender : ver / yo / ver** . En este cortometraje la simetría, el espejismo pueden entenderse como dos caminos posibles : dos adolescentes que podrían tener la misma vida pero que se oponen en su manera de imaginar el futuro, de actuar o no actuar, de crecer antes de tiempo o no : ¿almas gemelas ? : El tema del doble y de la oposición simétrica es notable en el cortometraje. Es de notar también que el primer título del cortometraje fue éste : Ver yo ver y antes de terminar el rodaje, la directora Elisa Miller lo cambió por Ver llover.

2. **Sofía**

Proviene de una palabra griega y **etimológicamente significa la sabiduría** : en este corto : ¿qué sabe Sofía ? Su clarividencia ("me enseñaron a leer la mano"), la línea de vida cortada pueden tener un sentido trágico : ¿Con qué peligros deberá enfrentarse ?

3. **Jonás**

Profeta hebreo, según la biblia, Dios le mandó a Nínive para que anunciara a la población la destrucción de la ciudad. Jonás desobedeció y se fue en barco. Se salvó de una tempestad y pasó 3 días y 3 noches en un pez gigante (¿ballena ?). En el corto, está clara la referencia al barco (río y barquitos de papel.) Pero **es un anti-Jonás** : no emprende el viaje, no desobedece.

4. Teresa

Etimologiquement signifie "**la habitante de la isla de las bestias**" en référence à Therasia, île du mar Égée, en la que hubo una erupción volcánica. Teresa también tiene el significado : cazadora. Puede tener algún sentido en el corto ya que la madre de Jonás suele cocinar o llamar para que venga a comer : ella permite la subsistencia. Sofía dice : "¿no sientes como si estuviéramos en una isla ?". Teresa protege a su hijo : ¿habrá algún peligro en quedarse en este pueblo ?

● Les thèmes

Thème 1 : Les contraires

Sofía représente l'action, le dynamisme, c'est un personnage qui étouffe, qui se sent prisonnier. Son père est parti et cela lui est indifférent. Elle n'a rien de lui. La mère est là mais n'a pas de rôle de mère protectrice. Il n'y pas d'affection exprimée et Sofía n'apparaît pas avec sa mère. Sofía exprime peu d'émotion. Elle ne semble pas éprouver réellement d'affection pour Jonás. Elle est l'initiatrice. Elle le pousse à faire l'amour alors qu'il n'en a pas vraiment envie. Peut-être sait-elle qu'il ne la suivra pas dans son projet et elle veut donc le marquer, être la première.

Jonás représente l'inaction ou la passivité. Sa mère est présente et protectrice. Elle lui témoigne de l'affection. Son père est parti et lui a laissé un collier protecteur. Il est encore dans l'enfance. Il a une peluche (panthère rose), il n'a pas envie de grandir, il hésite à prendre des risques, il décide de ne pas partir probablement pour ne pas faire de peine à sa mère. Il éprouve des sentiments pour Sofía, il est assez fleur bleue. Il a écrit son nom sur un mur. Il veut que Sofía soit sa petite amie. Il le lui demande en balbutiant. Il ne prend pas d'initiative. c'est lui qui est embrassé, c'est lui qui est conduit vers la chambre. Il est intimidé.

Thème 2 : l'absence (de bruit, de vie)

○ Le silence

(excepté pour les scènes 1, 12 et 15) : Les bruits de la nature sont assez diffus et étouffés, des oiseaux pépient, la pluie tombe, la rivière ne fait pas de bruit. Même pendant la scène où l'on entend la mère de Sofía faire l'amour, le bruit est assez étouffé.

○ Le vide

L'hôtel est quasi vide. Il y a peu de bruit.

○ La lenteur

Les gestes sont lents (Teresa qui tarde à regarder les deux adolescents qui viennent d'arriver), la rivière, les dialogues peu nombreux et ponctués de silence.

○ L'absence

Les pères ne sont pas là. Sofía va partir. On ne sait jamais où.

○ L'isolement

Les personnages tournent en rond, les lieux reviennent et se répètent (hôtel, rivière), tout semble proche et fermé. Les scènes 1 et 15, la première et la dernière, ont lieu au même endroit, la route semble clôturer ce monde, la pluie aussi interdit l'accès à l'extérieur, la rivière coule à grand peine. C'est un lieu dont il semble difficile de partir. Ce village est comme Comala : hanté par de rares êtres, et silencieux.

○ La décrépitude

L'hôtel est vétuste, la peinture s'écaille.

○ L'absence d'émotions

Les sentiments sont peu exprimés, quand ils le sont ils sont murmurés.

○ L'ennui

Les deux adolescents s'ennuient, ils veulent tromper cet ennui, se sentir exister : traverser la route passante, ramasser du verre sans aucune protection, faire l'amour.

Thème 3 : **le destin**

Les mauvais présages : Sofía qui coupe de manière sanglante sa ligne de vie, son prénom écrit en lettre rouge.

● Fichas de trabajo

► Fiche 1

Compétences travaillées : compréhension de l'oral et expression orale.



Fiche élève 1. (Word de 39.5 ko)

Compréhension de l'oral, expression orale et évaluation proposée.

► Fiche 2

Axes de travail retenus pour l'élaboration de cette fiche :

- obligation-désir d'être adulte pour Sofía / difficultés de grandir pour Jonás (ces pistes pourront être exploitées en collège également) ;
- action / inaction.



Fiche élève 2 et son corrigé. (Word de 58 ko)

Sofía et Jonás : des personnages contraires.

● Tâche de fin de séquence

Préparation 10 minutes puis tu enregistreras ton message sur un dictaphone ou au labo. Durée : 2 minutes environ.

Viernes por la mañana : Eres Jonás y le dejas a Sofía un recado (un message vocal) en el móvil para explicarle por qué motivos no te vas con ella.

Viernes por la mañana, muy temprano : Eres Sofía y le dejas a tu madre un recado (un message vocal) para explicarle por qué te marchas.

● Guión



Ver llover de Elisa Miller. (Word de

49 ko)

Guión del cortometraje dividido en 15 escenas.



**Académie
de Poitiers**

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.